Porównanie tłumaczeń Ozeasza 13:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Czy z ręki Szeolu ich wykupię? Czy odkupię od śmierci?\* Gdzie są, o śmierci, twe kolce? Gdzie jest, Szeolu, twe żądło?\*\* \*\*\* Litość będzie skryta przed moimi oczami.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Te pytania mogą być zd. oznajmującymi. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Wg G: Gdzie twa pomsta, o śmierci? Gdzie twój oścień, hadesie, ποῦ ἡ δίκη σου θάνατε ποῦ τὸ κέντρον σου ᾅδη [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>500 11:25-26</x>; <x>530 15:55</x> [↑](#footnote-ref-4)